

### FCC Information

**FCC Information**  
This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

In accordance with FCC requirements, changes or modifications not expressly approved by Thomson Inc. could void the user's authority to operate this product.

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation.

This equipment generates, uses, and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications.

However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or a technician for help.

Also, the Federal Communications Commission has prepared a helpful booklet, "How To Identify and Resolve Radio TV Interference Problems." This booklet is available from the U.S. Government Printing Office, Washington, DC 20402. Please specify stock number 004-000-00345-4 when ordering copies.

This Class B digital apparatus complies with Canadian ICES-003.  
Cet appareil numérique de la classe B est conforme de la norme du NBR 6102 du Canada.

### FCC Information

**For Your Records**  
In the event that service should be required, you may need both the model number. In the space below, record the date and place of purchase.  
Date of Purchase: \_\_\_\_\_  
Place of Purchase: \_\_\_\_\_

**Service Information**  
This product should be serviced only by those specially trained in appropriate servicing techniques. For instructions on how to obtain service, refer to the warranty included in this Guide.

**Ecology**  
Help protect the environment - we recommend that you dispose of used batteries by putting them into specially designed receptacles.

**Maintenance**  
Clean the unit with a soft cloth, or a damp leather chamois. Never use solvents.

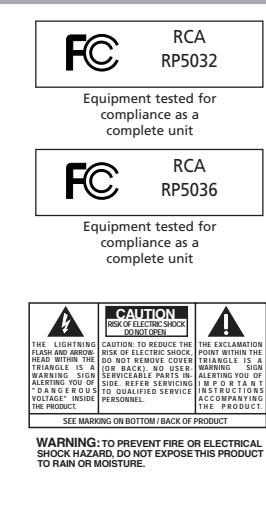
### FCC Information

**Precautions for Batteries**

- If you do not use the unit for more than one month, be sure to remove the batteries to avoid leakage.
- When installing batteries, be sure that the polarities are correct. Reversing polarity may cause personal injury and damage to the batteries.
- Never mix new batteries with old ones. Do not mix battery types.
- Discard leaking batteries immediately. Leaking batteries can cause skin burns or other personal injury.
- Do not dispose of in fire.
- Do not charge batteries which are not intended to be recharged.

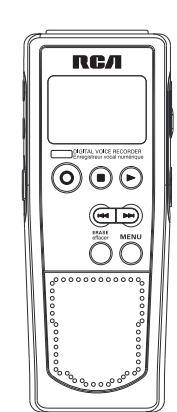
**Power Supply**  
(Battery power) 2 x "AAA"

**ESD Remark:**  
In case of malfunction due to electrostatic discharge just reset the product (disconnect and reconnect of the power source may be required) to resume normal operation.



Comercializadora Thomson de México, S.A. de C.V.  
Álvaro Obregón No. 151, Piso 13,  
Col. Roma, Delegación Cuauhtémoc  
C.P. 06700, México, D.F.  
Teléfono: 52-55-11-020380  
RFC: CTR-980723-K55

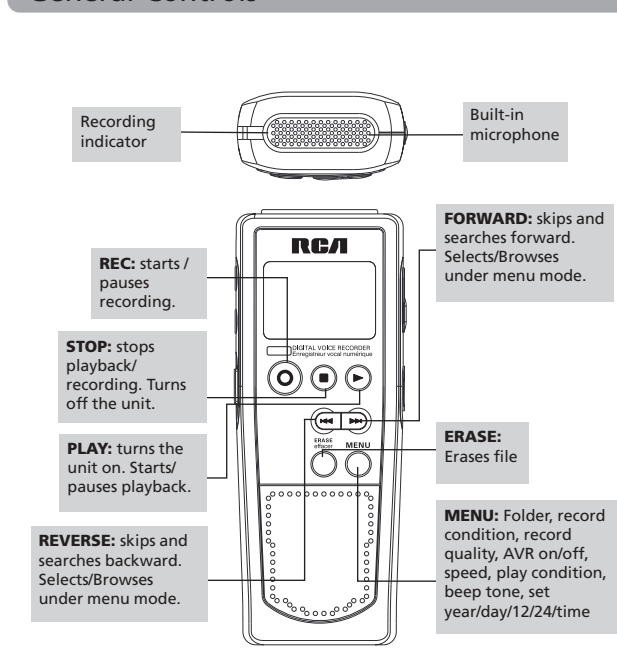
Thomson Inc.  
P.O. Box 1976, Indianapolis, IN 46206-1976  
©2007 Thomson Inc.  
Trademark(s) © Registered  
Marca(s) © Registrada(s)  
Marque(s) © Déposé(s)  
www.rcaaudiovideo.com  
Printed in China/Impreso en China  
5642961C (EN/F)



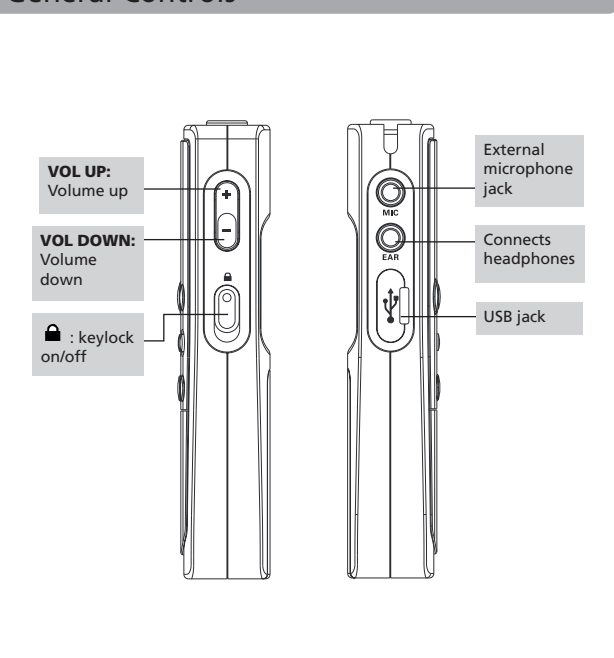
RP5032  
RP5036

It is important to read this instruction book prior to using your new product for the first time.  
Il est important de lire ce manuel d'instructions avant d'utiliser votre nouveau produit pour la première fois.

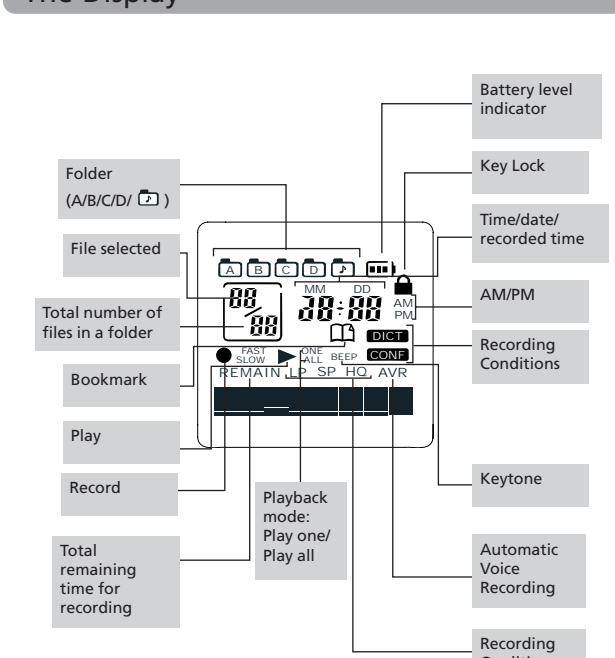
### General Controls



### General Controls



### The Display



### Display Messages

- Select all (Introductory Playback & Erasing All Files)
- ALL APPEND: Append (Adding Appendix)
  - CUT-F: Cut End (Cutting)
  - CUT-S: Cut Start (Cutting)
  - DELETE: Delete (Erasing Selected File)
  - FULL: Memory full
  - MM/DD: Month / day entry mode.
  - 12 HOUR: 12 hour time display mode.
  - 24 HOUR: 24 hour time display mode.
  - TIME: Time entry mode
  - INSERT: Insertion (Inserting New Segments)
  - INTRO: Introduction (Introductory Playback)
  - OFF: Off (Automatic Voice Recording)
  - ON: On (Automatic Voice Recording)
  - SEN MID: Sensitivity Level (AVR)
  - NO TONE: Beeping sound on (Setting Beep Sound)
  - NO TONE: No beeping sound (Setting Beep Sound)
  - VOL 15: Volume (Setting Volume)
  - YEAR: Year (Setting Year)
  - LOCKED: Key Locked
  - FORMAT: Format the memory
  - SPEED: Speed of playback
  - WAIT...: Unit is busy
  - 001%: Formatting is in process
  - PAUSE: Playback paused

### Before You Begin

**Tone**  
You can activate this feature so that the beep sound can be heard whenever you press any button except during playback and recording.

1. Press **MENU** button repeatedly until TONE shows on display.

2. Press **REVERSE** or **FORWARD** to set beep sound ON/OFF.

3. Press **MENU** to confirm selection.



### Setting the Time

(12 hour mode) & 0 (24 hour mode). Press **REVERSE** or **FORWARD** to increase/decrease the number, press **MENU** to confirm.

8. Once the hour field is entered, the digits in the minute field will flash. Press **REVERSE** or **FORWARD** to increase/decrease the number, press **MENU** to confirm.

**Tip:** Press **STOP** to exit to Menu mode.

**Basic Operation**  
Select folder  
You can select a specific folder (A, B, C, D or  $\square$ ) for browsing. Default is folder A.

1. Press **MENU** to stop mode.
2. Folder A, B, C, D or  $\square$  icon will flash on display.
3. Press **REVERSE** or **FORWARD** to select a folder.
4. Press **STOP** to exit the Menu and enter the stop mode in the desired folder.

**Normal Playback**  
1. In stop mode, select a folder (A, B, C, D or  $\square$ ).

1. In stop mode, select a folder (A, B, C, D or  $\square$ ).
2. You can create multiple bookmarks until the memory is full.
3. Press **PLAY** to start playback.
4. Press **PLAY** to pause playback, press again to resume.
5. You can press **VOL UP** (▲) or **VOL DOWN** (▼) to adjust listening volume.
6. Press and hold **REVERSE** or **FORWARD** to do a quick search within a file.
7. Press **REVERSE** or **FORWARD** once to skip one file forward or backward.
8. Press **STOP** to stop playback.

**Select file**  
You can select a specific file for playback.

1. Select the folder you need. (See "Select folder" for more detail)

### Basic Operation

**Basic Operation**  
This feature allows you to create an intention point in the recorded message for quick reference.

**Creating a bookmark**  
1. During playback, press **REC** once to set a bookmark, the bookmark icon  $\square$  flashes on the display.

**Deleting a bookmark**  
1. Select folder (A, B, C or D).

1. Select folder (A, B, C or D).
2. Select file.
3. Press **ERASE** once and **DELETE** will flash on the screen.
4. Press and hold **PLAY** for 3 seconds to confirm deleting. (or press **STOP** to cancel erasing bookmark)

**Bookmark**  
This feature allows you to create an intention point in the recorded message for quick reference.

**Creating a bookmark**  
1. During playback, press **REC** once to set a bookmark, the bookmark icon  $\square$  flashes on the display.

**Deleting a bookmark**  
1. Select folder (A, B, C or D).

1. Select folder (A, B, C or D).
2. Select file.
3. Press **ERASE** once and **DELETE** will flash on the screen.
4. Press and hold **PLAY** for 3 seconds to confirm deleting. (or press **STOP** to cancel erasing bookmark)

**Skipping to a bookmark**  
You can skip to a bookmark anytime during playback.

1. During playback, press **FORWARD** to go to the bookmark (if available).
2. Press **FORWARD** or **BACKWARD** to select different bookmarks of the file.

### Recording Mode

**Setting Recording Mode**  
You can select between two recording modes - manual recording and AVR (automatic voice recording).

1. **Manual Recording**  
In **STOP** mode, select folder (A, B, C, D or  $\square$ ). See "Select folder" for more detail.
2. Press **RECORD** to start recording.
3. To pause recording, you can press **RECORD** once, press again to resume recording, press **STOP**.
4. To stop recording, press **STOP**.

**2. AVR (Automatic Voice Recording)**  
This feature allows the unit to sense sound and to record only when you are speaking into the microphone. When dictation stops for about 3 seconds, recording will automatically stop again automatically when you resume dictation.

1. In stop mode, press **MENU** four times. (See "Select folder" for more detail.)

**Tip:** To save the remaining time and other recording information, you may press **PLAY** during recording.

**Tip:** The first syllable or two may be lost when you start recording because this 'sound' is used to turn on the AVR feature. It is a good practice to make some 'sounds' or say a short word to activate the AVR before you begin actual dictation.

### Before You Begin

**Unpacking Your Player**  
You should have the following for RP5032:

- one voice recorder
- two AAA batteries
- one USB cable
- one user manual

You should have the following for RP5036:

- one voice recorder
- two AAA batteries
- one USB cable
- one clip-on microphone
- one carrying bag
- one user manual

**Auto power shut down**  
The unit will automatically turn off if left idle for 3 minutes.

**Using earphones and external microphone**

- When earphones are connected, sound output from speaker will be muted.
- When external microphone is connected, no recording can be made from built-in microphone.

**Starting up the unit**  
Press and hold **PLAY** to turn on the unit.

**Shutting down the unit**  
While unit is in stop mode, press **STOP** to turn off the unit.

**Key lock**  
This feature avoids accidental key activation during recording or playback.

1. Slide the battery compartment door to the bottom and lift the door to open.
2. Insert two "AAA" batteries (included) with polarities matching indicators.
3. Replace the battery compartment door.

Refer to the battery level indicator on the upper right corner of the display for battery level status. Replace with new batteries when the indicator is empty.

**Power supply**  
This unit can be operated by 2 "AAA" batteries.

**Installing Batteries (Included)**

1. Slide the battery compartment door to the bottom and lift the door to open.
2. Insert two "AAA" batteries (included) with polarities matching indicators.
3. Replace the battery compartment door.

Refer to the battery level indicator on the upper right corner of the display for battery level status. Replace with new batteries when the indicator is empty.

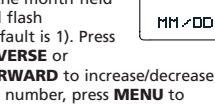
**Note:** When the unit is off, "LOCKED" will flash on the display whenever you press on any button.

### Setting the Time

**Year/Date/12/24/Time Setting**  
With this function, you can always read on the display the recording date and time of your recorded messages. Follow the steps below for time setting.

You can still use this unit for normal recording without setting the time. However, no correct recording date and time can be referred for your recorded messages.

1. Turn on the unit.
2. Press **MENU** repeatedly to enter time setting mode.
3. When "YEAR" is displayed, the digits of the year flashes (default is 2006). Press **REVERSE** or **FORWARD** to increase/decrease the number, press **MENU** to confirm.
4. Once the year is entered, the digits in the month field will flash. Press **REVERSE** or **FORWARD** to increase/decrease the number, press **MENU** to confirm.
5. Once the month is entered, the digits in the day will flash. Press **REVERSE** or **FORWARD** to increase/decrease the number, press **MENU** to confirm.
6. Once the date is entered, you can choose between 12/24 hour clock display by pressing **REVERSE** or **FORWARD**, then press **MENU** to confirm.
7. Once the time format is set, the digits in the hour field will flash (default setting is 12).



**Basic Operation**  
Select folder  
You can select a specific folder (A, B, C, D or  $\square$ ) for browsing. Default is folder A.

1. Press **MENU** to stop mode.
2. Folder A, B, C, D or  $\square$  icon will flash on display.
3. Press **REVERSE** or **FORWARD** to select a folder.
4. Press **STOP** to exit the Menu and enter the stop mode in the desired folder.

**Normal Playback**  
1. In stop mode, select a folder (A, B, C, D or  $\square$ ).

1. In stop mode, select a folder (A, B, C, D or  $\square$ ).
2. You can create multiple bookmarks until the memory is full.
3. Press **PLAY** to start playback.
4. Press **PLAY** to pause playback, press again to resume.
5. You can press **VOL UP** (▲) or **VOL DOWN** (▼) to adjust listening volume.
6. Press and hold **REVERSE** or **FORWARD** to do a quick search within a file.
7. Press **REVERSE** or **FORWARD** once to skip one file forward or backward.
8. Press **STOP** to stop playback.

**Select file**  
You can select a specific file for playback.

1. Select the folder you need. (See "Select folder" for more detail)

### Advanced Operation

**CAUTION**  
The edit function does not operate when battery power is too low or the Introduction Mode is in use.

- After editing a message, "WAIT" will be displayed. Do not power off the device until "WAIT" disappears.

**Speed**  
You can adjust the playback speed.

1. Select folder.
2. Select file for adjusting playback speed.
3. Press **PLAY** to start playback.
4. During playback, press **MENU** once, "SPEED" will appear on the display.
5. Press **REVERSE** or **FORWARD** to toggle between FAST and SLOW.
6. Press **PLAY** to confirm and exit.

**Insert**  
You can insert new segments into a file without erasing previously recorded content.

1. Select folder.
2. Select file for inserting new segment.
3. Start playback.
4. Press **MENU** twice to start recording new segment, "INSERT" will flash on the display. Press **RECORD** within three seconds.
5. Press **STOP** to stop recording.
6. "WAIT" will show on the display.
7. After the memory rearrangement is completed, the unit will go to STOP mode.

**Append**  
You can add an appendix (e.g. reminder, supplementary information) to the end of the file.

1. Select folder.
2. Select file for adding an appendix.
3. Press **PLAY** to start playback.
4. During playback, press **MENU** until "APPEND" flashing on the display.
5. Press **RECORD** within 3 seconds to start recording appendix.
6. Press **STOP** to stop recording.

**Cut**  
You can erase unwanted parts from your recording.

1. Select folder.
2. Select file.
3. Start playback of the file with the unwanted part.
4. Press **ERASE** to mark the start of the unwanted part, "CUT-S" flashes on the display.
5. Press **ERASE** to mark the end of the unwanted part, "CUT-E" flashes on the display.

### Advanced Operation

**Append**  
You can add an appendix (e.g. reminder, supplementary information) to the end of the file.

1. Select folder.
2. Select file for adding an appendix.
3. Press **PLAY** to start playback.
4. During playback, press **MENU** until "APPEND" flashing on the display.
5. Press **RECORD** within 3 seconds to start recording appendix.
6. Press **STOP** to stop recording.

**Cut**  
You can erase unwanted parts from your recording.

1. Select folder.
2. Select file.
3. Start playback of the file with the unwanted part.
4. Press **ERASE** to mark the start of the unwanted part, "CUT-S" flashes on the display.
5. Press **ERASE** to mark the end of the unwanted part, "CUT-E" flashes on the display.

**Tip:** Cutting, inserting new segments and adding appendix will only update the recorded time length, without changing recording time and date.

### Recording Quality / Condition

**Setting Recording Quality**  
You can select between three recording qualities. Default is HQ.

**Definition**

- **SP** (Standard Play) - Model RP5032 allows about 17.2 hours recording while model RP5036 allows about 35.5 hours recording
- **LP** (Long Play) - Model RP5032 allows about 35 hours recording while model RP5036 allows about 71.5 hours recording
- **HQ** (High Quality) - Model RP5032 allows about 8.5 hours recording while model RP5036 allows 17.5 hours recording

**Tip:** For conferences, to obtain optimum recording quality, place the recorder with the microphone freely exposed to the sound source as close as convenient. A built-in automatic recording level control will set the optimum record level during manual recording. Avoid recording near unwanted noise sources, such as air conditioners or fans.

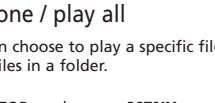
**Setting Recording Condition**  
You can select between two recording conditions. Default is DICT.

**Tip:** For conferences, to obtain optimum recording quality, place the recorder with the microphone freely exposed to the sound source as close as convenient. A built-in automatic recording level control will set the optimum record level during manual recording. Avoid recording near unwanted noise sources, such as air conditioners or fans.

### Other Functions

**IntroScan**  
This feature allows playback of the beginning 3 seconds of each file in a folder.

1. Select folder (A, B, C, D or  $\square$ ) and file.
2. Press **REVERSE** or **FORWARD** until ALL shows on display
3. Press **PLAY** to start introductory playback, INTRO shows on display.
4. Press **PLAY** to start playing desired file.
5. Press **STOP** to exit Intro Scan sooner.



### Erasing File / Folder

**Erasing selected file**  
You can delete a file by the following steps:

1. Select folder (A, B, C, D or  $\square$ )
2. Select file.
3. Press **ERASE** once and **DELETE** will flash on the screen.
4. Press and hold **ERASE** for 3 seconds to confirm deleting. (or press **STOP** to cancel erasing file)

**Erasing all files in a folder**  
You can delete all files in a specific folder by the following steps:

1. Turn on the unit.
2. Select a folder (A, B, C, D or  $\square$ ).
3. In stop mode, press **FORWARD** continuously until "ALL" appears on the display.
4. Press **ERASE** and "DELETE" will flash on the display.
5. Press and hold **ERASE** for about 3 seconds, all files in the selected folder will be erased completely (or press **STOP** to cancel erasing all files).

**Tip:** File numbers that come after erased file will move down one number automatically.

### Advanced Operation

**CAUTION**  
The edit function does not operate when battery power is too low or the Introduction Mode is in use.

- After editing a message, "WAIT" will be displayed. Do not power off the device until "WAIT" disappears.

**Speed**  
You can adjust the playback speed.

1. Select folder.
2. Select file for adjusting playback speed.
3. Press **PLAY** to start playback.
4. During playback, press **MENU** once, "SPEED" will appear on the display.
5. Press **REVERSE** or **FORWARD** to toggle between FAST and SLOW.
6. Press **PLAY** to confirm and exit.

**Insert**  
You can insert new segments into a file without erasing previously recorded content.

1. Select folder.
2. Select file for inserting new segment.
3. Start playback.
4. Press **MENU** twice to start recording new segment, "INSERT" will flash on the display. Press **RECORD** within three seconds.
5. Press **STOP** to stop recording.
6. "WAIT" will show on the display.
7. After the memory rearrangement is completed, the unit will go to STOP mode.

**Append**  
You can add an appendix (e.g. reminder, supplementary information) to the end of the file.

1. Select folder.
2. Select file.
3. Start playback of the file with the unwanted part.
4. Press **ERASE** to mark the start of the unwanted part, "CUT-S" flashes on the display.
5. Press **ERASE** to mark the end of the unwanted part, "CUT-E" flashes on the display.

### Advanced Operation

**Append**  
You can add an appendix (e.g. reminder, supplementary information) to the end of the file.

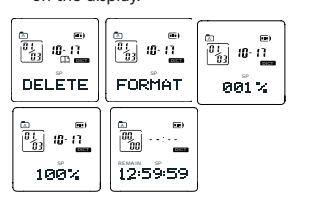
1. Select folder.
2. Select file.
3. Start playback of the file with the unwanted part.
4. Press **ERASE** to mark the start of the unwanted part, "CUT-S" flashes on the display.
5. Press **ERASE** to mark the end of the unwanted part, "CUT-E" flashes on the display.

**Tip:** Cutting, inserting new segments and adding appendix will only update the recorded time length, without changing recording time and date.

### Advanced Operation

**Format (Caution! All data inside the memory will be erased)**  
You can format the internal memory when needed. (e.g. computer problem, etc.) The procedures are as follows:

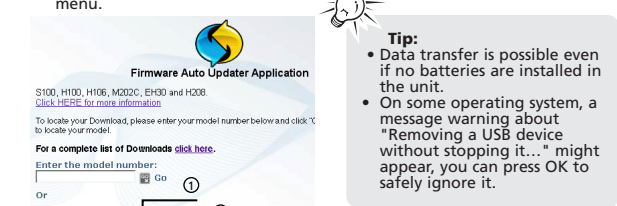
1. Turn on the unit.
2. Press **ERASE**, "DELETE" will flash on the display.
3. Press and hold **REC** for 3 seconds, "FORMAT" will flash on the display.
4. Press and hold **ERASE**, the completed percentage will show on the display, formatting is in process.
5. After the formatting is completed, the remaining time of the selected memory will show on the display.



### Connecting to the Computer

**Install the USB Driver (Windows 98SE Only)**  
For Windows 98SE system, you need to install a USB driver before your computer can recognize your player.

1. Go to the following link: <http://www.rcaaudiovideo.com/en-US/DownloadSelection.html> and select your product category by clicking "Digital Voice Recorder" from the drop down menu.



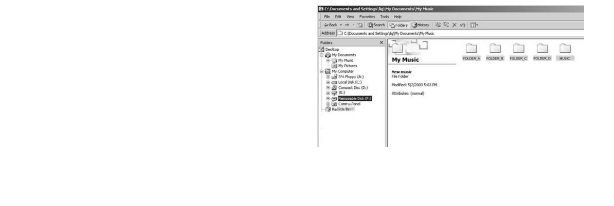
**Plugged into the computer**  
You can transfer files with your computer via USB connection.

1. Use the USB cable supplied to connect the unit to the computer.
2. "PC LINK" will show on the display.
3. The unit will appear as a removable drive in your computer.

**Tip:** Data transfer is possible even when no batteries are installed in the unit. On some operating system, a message warning about "Removing a USB device without stopping it..." might appear, you can press OK to safely ignore it.

### Connecting to the Computer

**Using your unit as a file storage device**  
The unit can function as a detachable data storage. You can take along your favorite images and documents wherever you go. Simple cut-and-paste or drag-and-drop files to or from it via USB connection, the unit will appear as a removable disk in Windows Explorer.



**Disconnecting from the computer**  
Unplug the USB cable after you have copied files to or from the unit.

### Troubleshooting Tips

**Unit doesn't turn on**

- Check that batteries are properly inserted and not exhausted.
- Make sure battery compartment door is properly closed.
- Make sure LOCK function is not activated.

**Display keeps flashing when unit is off**

- You may not have set the time. Refer to section on Time Setting.

**Cannot record**

- Make sure LOCK function is not activated.
- Make sure memory is not full.
- You have recorded 99 files in one folder. Try recording in a new folder.

**Cannot show recording date and time during playback**

- You may have not set the date and time before recording. Refer to section "Time Setting".

**No sound from speaker during playback**

- Make sure volume is not set to 0.
- Headphones should not be connected.

**Cannot stop recording when AVR ON**

- If the HIGH AVR sensitivity is selected, recording may not be stop in noisy environment.

**Cannot keep the saved setting**

- If the batteries are removed, saved settings may be removed.

### U.S. Limited Warranty

**What your warranty covers:**

- Defects in materials or workmanship.

**For how long after your purchase:**

- One year from date of purchase.

The warranty period for rental units begins with the first rental or 45 days from date of shipment to the rental firm, whichever comes first.

**What we will do:**

- Provide you with a new, or at our option, a refurbished unit. The exchange unit is under warranty for the remainder of the original product's warranty period.
- Proof of purchase in the form of a bill of sale or receipted invoice which is evidence that the product is within the warranty period must be presented to obtain warranty service. For rental firms, proof of first rental is also required.

**How to make a warranty claim:**

- Properly pack your unit. Include any cables, etc., which were originally provided with the product. We recommend using the original carton and packing materials.
- Include evidence of purchase date such as the bill of sale. Also print your name and address and a description of the defect. Send via standard UPS or its equivalent to:

**Thomson Inc. Product Exchange Center**  
1121 B Alameda Avenue  
Socorro, Texas 79927

- Insure your shipment



## Information FCC

### Information FCC

Cet appareil est conforme à l'article 15 des règlements de la FCC. Son fonctionnement est sujet aux deux conditions suivantes : (1) cet appareil ne doit pas causer d'interférence nuisible et (2) cet appareil doit accepter toute interférence reçue, y compris les interférences pouvant entraîner un fonctionnement indésirable.

Selon les exigences de la FCC, tout changement ou modification non expressément approuvés par Thomson Inc. pourrait annuler l'autorisation accordée à l'utilisateur d'utiliser cet appareil.

Cet appareil a été testé et déclaré conforme aux exigences applicables à un appareil numérique de classe B en vertu de la partie 15 des règlements de la FCC. Ces normes sont conçues pour fournir une protection raisonnable contre l'interférence nuisible dans les installations résidentielles.

Cet appareil génère, utilise et peut émettre de l'énergie sous forme de fréquence radio et, s'il n'est pas installé conformément aux instructions, peut causer de l'interférence nuisible aux communications radio. Cependant, il n'est pas assuré que de

l'interférence ne se produira pas dans une installation en particulier. Si cet appareil produit de l'interférence nuisible à la réception de signaux radio ou de télévision, ce qui peut être identifié en allumant et en fermant cet appareil, l'utilisateur devrait essayer de corriger ce problème d'interférence par une ou plusieurs de ces mesures :

- reorienter ou déplacer de l'antenne de réception.
- augmenter la distance entre cet appareil et le récepteur.
- brancher l'appareil dans une prise murale faisant partie d'un circuit d'alimentation électrique autre que celui du récepteur.
- consulter le revendeur ou un technicien compétent en radio-télévision pour obtenir de l'aide.

La Federal Communications Commission a édité un livret utile, « How to Identify and Resolve Radio-TV Interference Problems ». Pour obtenir ce livret, communiquez avec le U.S. Government Printing Office, Washington, DC 20402. Précisez le numéro de stock 004-900-00345-4. Vous pouvez également commander des exemplaires.

This Class B digital apparatus complies with Canadian ICES-003. Cet appareil numérique de classe B est conforme à la norme NMB-003 du Canada.

## Information FCC

### Pour vos dossiers

Vous aurez besoin du numéro de modèle en cas de réparation. Inscrivez ci-dessous la date d'achat et l'endroit où vous l'avez acheté : date de l'achat : \_\_\_\_\_

### Information sur le service

Ce produit doit être réparé uniquement par des personnes formées pour ce travail. Pour des instructions sur la manière d'obtenir une réparation, consultez la garantie incluse avec ce guide.

### Écologie

Protégez l'environnement : disposez des piles usagées dans les contenants prévus à cet effet.

### Entretien

Nettoyez l'appareil avec un chiffon doux ou avec un chiffon humide. N'utilisez jamais de solvant.

### Précautions envers l'appareil

- N'utilisez pas l'appareil immédiatement après le transport d'un endroit froid à un endroit plus chaud; des problèmes de condensation pourraient surgir.
- Ne frappez pas l'appareil, particulièrement pendant un enregistrement. Les données enregistrées pourraient être effacées.
- Ne rangez pas l'appareil près du feu, dans un endroit très chaud ou au soleil.
- N'utilisez pas et ne rangez pas l'appareil dans un endroit où l'électricité statique est fréquente et où les parasites électriques sont présents (exemples : haut-parleur, téléviseur).
- Nettoyez l'appareil avec un chiffon doux ou avec un chiffon humide. N'utilisez jamais de solvant.
- L'appareil doit être ouvert seulement par du personnel compétent.
- N'exposez pas cet appareil à la pluie ou à l'humidité.

## Information FCC

### Précautions envers les piles

- Retirez les piles pour éviter une fuite si vous n'utilisez pas l'appareil pendant plus d'un mois.
- Lorsque vous installez les piles, assurez-vous de respecter les polarités. L'inversion des polarités peut causer des blessures et endommager les piles.
- Ne mélangez pas des piles neuves avec des piles vieilles.
- Ne mélangez pas les types de piles.
- Laissez immédiatement les piles qui coulent. Les piles qui coulent peuvent causer des brûlures et d'autres blessures.
- Ne pas incinérer.
- Ne rechargez pas les piles qui ne sont pas conçues pour être rechargées.

### Bloc d'alimentation

Remarque ESD (Interférences Electrostatiques): En cas de dysfonctionnement dû à une décharge électrostatique, veuillez simplement réinitialiser l'appareil (il sera peut-être nécessaire de débrancher, puis de rebrancher la source d'alimentation) pour revenir à un fonctionnement normal.



AVERTISSEMENT: Afin de prévenir incendie ou danger de choc électrique, n'exposez pas ce produit à la pluie ou à l'humidité.

Comercializadora Thomson de México, S.A. de C.V. Álvaro Obregón No. 151 Piso 13. Col. Roma, Delegación Cuauhtémoc. C.P. 06700, México, D.F. Teléfono: 52-55-11-020300. RFC: CTM-980723-455

Thomson Inc. P.O. Box 1976, Indianapolis, IN 46206-1976 ©2007 Thomson Inc. Trademark(s) © Registered Mark(s) ® Registrado(s) Marqué(s) © Deposited(s) www.raauiowideo.com Printed in China/Impreso en China 5642961C (EN/F)

## Information FCC

### Précautions envers les piles

- Retirez les piles pour éviter une fuite si vous n'utilisez pas l'appareil pendant plus d'un mois.
- Lorsque vous installez les piles, assurez-vous de respecter les polarités. L'inversion des polarités peut causer des blessures et endommager les piles.
- Ne mélangez pas des piles neuves avec des piles vieilles.
- Ne mélangez pas les types de piles.
- Laissez immédiatement les piles qui coulent. Les piles qui coulent peuvent causer des brûlures et d'autres blessures.
- Ne pas incinérer.
- Ne rechargez pas les piles qui ne sont pas conçues pour être rechargées.

Remarque ESD (Interférences Electrostatiques): En cas de dysfonctionnement dû à une décharge électrostatique, veuillez simplement réinitialiser l'appareil (il sera peut-être nécessaire de débrancher, puis de rebrancher la source d'alimentation) pour revenir à un fonctionnement normal.

Comercializadora Thomson de México, S.A. de C.V. Álvaro Obregón No. 151 Piso 13. Col. Roma, Delegación Cuauhtémoc. C.P. 06700, México, D.F. Teléfono: 52-55-11-020300. RFC: CTM-980723-455

Thomson Inc. P.O. Box 1976, Indianapolis, IN 46206-1976 ©2007 Thomson Inc. Trademark(s) © Registered Mark(s) ® Registrado(s) Marqué(s) © Deposited(s) www.raauiowideo.com Printed in China/Impreso en China 5642961C (EN/F)

## Information FCC

### Précautions envers les piles

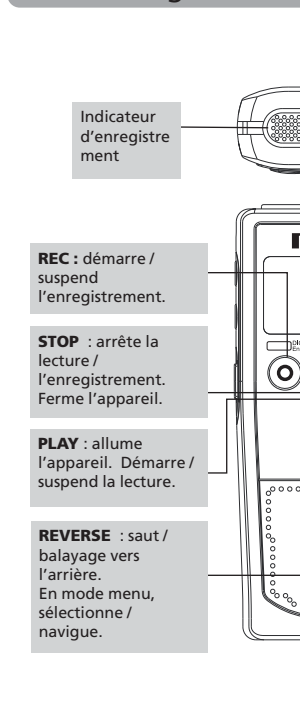
- Retirez les piles pour éviter une fuite si vous n'utilisez pas l'appareil pendant plus d'un mois.
- Lorsque vous installez les piles, assurez-vous de respecter les polarités. L'inversion des polarités peut causer des blessures et endommager les piles.
- Ne mélangez pas des piles neuves avec des piles vieilles.
- Ne mélangez pas les types de piles.
- Laissez immédiatement les piles qui coulent. Les piles qui coulent peuvent causer des brûlures et d'autres blessures.
- Ne pas incinérer.
- Ne rechargez pas les piles qui ne sont pas conçues pour être rechargées.

Remarque ESD (Interférences Electrostatiques): En cas de dysfonctionnement dû à une décharge électrostatique, veuillez simplement réinitialiser l'appareil (il sera peut-être nécessaire de débrancher, puis de rebrancher la source d'alimentation) pour revenir à un fonctionnement normal.

Comercializadora Thomson de México, S.A. de C.V. Álvaro Obregón No. 151 Piso 13. Col. Roma, Delegación Cuauhtémoc. C.P. 06700, México, D.F. Teléfono: 52-55-11-020300. RFC: CTM-980723-455

Thomson Inc. P.O. Box 1976, Indianapolis, IN 46206-1976 ©2007 Thomson Inc. Trademark(s) © Registered Mark(s) ® Registrado(s) Marqué(s) © Deposited(s) www.raauiowideo.com Printed in China/Impreso en China 5642961C (EN/F)

## Contrôles généraux



**Indicateur d'enregistrement**

**Microphone intégré**

**FORWARD** : saut / balayage vers l'avant. En mode menu, sélection / navigue.

**REC** : démarre / suspend l'enregistrement.

**STOP** : arrête la lecture / l'enregistrement. Ferme l'appareil.

**PLAY** : allume l'appareil. Démarre / suspend la lecture.

**EFFACER** : supprime le fichier.

**MENU** : répertoire, état d'enregistrement, qualité d'enregistrement, CAV activée ou désactivée, vitesse, réglage de l'année/pour/12/24/heure

**VOL UP** : augmente le volume

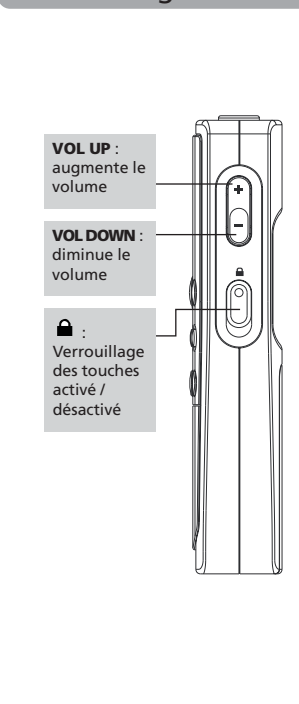
**VOL DOWN** : diminue le volume

**Prise pour microphone externe**

**Prise pour casque d'écoute**

**Prise USB**

## Contrôles généraux



**Indicateur du niveau de la pile**

**Verrouillage des touches**

**Heure / date / durée d'enregistrement**

**AMPM**

**Type d'enregistrement**

**Tonalité des touches**

**Enregistrement automatique de la voix (AVR)**

**Qualité de l'enregistrement**

**Répertoire (AB/CD/...)**

**Fichier sélectionné**

**Nombre total de fichiers dans le répertoire**

**Signet**

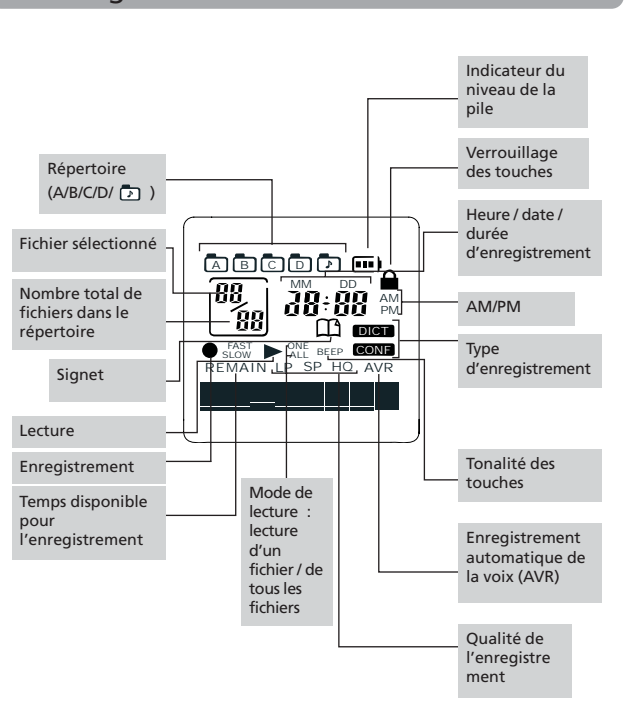
**Lecture**

**Enregistrement**

**Temps disponible pour l'enregistrement**

**Mode de lecture : lecture d'un fichier / de tous les fichiers**

## Affichage



## Messages affichés

**ALL** Sélectionne tout (lecture de l'introduction et suppression de tous les fichiers)

**APPEND** Annexe (ajout d'une annexe)

**CUT-E** Coupe la fin (couper)

**CUT-S** Coupe le début (couper)

**DELETE** Suppression (efface le fichier sélectionné)

**FULL** Mémoire pleine

**MM/DD** Mode de saisie mois / jour

**12 HOUR** Affichage de l'horloge en mode 12 heures

**24 HOUR** Mode de saisie de l'heure

**TIME** Insertion (insertion de nouveaux segments)

**INTRO** Introduction (lecture de l'introduction)

**OFF** Off (commande automatique par la voix)

**ON** On (commande automatique par la voix)

**SEN MID** Niveau de sensibilité (CAV)

**tone** Bip active (réglage du son bip)

**NO TONE** Bip désactive (réglage du son bip)

**VOL 15** Volume (réglage du volume)

**YEAR** Année (réglage de l'année)

**LOCKED** Touches verrouillées

**FORMAT** Formater la mémoire

**SPEED** Vitesse de la lecture

**WAIT...** L'appareil exécute une commande

**001%** Le formatage est en cours

**PAUSE** La lecture est suspendue

## Avant de commencer

**Déballage du lecteur**

Vous devez avoir ceci pour le modèle RP5032 :

- un magnétophone;
- deux piles AAA;
- un câble USB;
- un guide de l'utilisateur.

Vous devez avoir ceci pour le modèle RP5036 :

- un magnétophone;
- deux piles AAA;
- un câble USB;
- un microphone à pince;
- un étui de transport;
- un guide de l'utilisateur.

**Bloc d'alimentation**

Cet appareil fonctionne avec deux piles AAA.

**Installation des piles (fournies)**

- Faites glisser le couvercle du compartiment des piles, situé sous l'appareil, et soulevez le couvercle.
- Insérez 2 piles AAA (fournies) en respectant les polarités indiquées.
- Remplacez le couvercle du compartiment des piles. Consultez l'indicateur du niveau des piles pour connaître leur état.
- Remplacez par de nouvelles piles lorsque l'indicateur indique que les piles sont faibles.

**Démarrage de l'appareil**

Appuyez et gardez enfoncée la touche **PLAY** pour mettre l'appareil en marche.

**Fermeture de l'appareil**

L'appareil se fermera automatiquement s'il est inactif pendant 3 minutes.

**Utilisation d'un casque d'écoute et d'un microphone externe**

- Le haut-parleur sera coupé lorsque le casque d'écoute est branché.
- Il est impossible d'enregistrer avec le microphone externe lorsqu'un microphone externe est branché.

**Verrouillage des touches**

Cette caractéristique empêche l'activation accidentelle des touches pendant l'enregistrement et la lecture.

- Glissez l'interrupteur vers le haut; **LOCKED** clignotera sur

## Avant de commencer

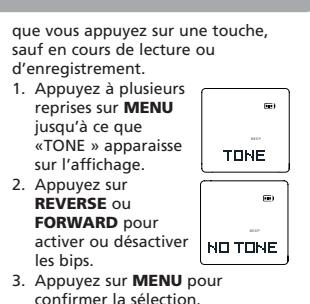
l'affichage. (l'icône **LOCK** apparaîtra)

- Glissez l'interrupteur vers le bas pour déverrouiller les touches.

**Remarque :** lorsque l'appareil est fermé et que le bouton de verrouillage est activé, le message **LOCKED** clignotera à l'écran si vous appuyez sur une touche.

**Tonalités**

Vous pouvez activer cette fonction pour entendre un bip chaque fois



## Réglage de l'heure

- Lorsque le mois a été saisi, les chiffres du jour clignotent. Appuyez sur **REVERSE** ou **FORWARD** pour augmenter ou réduire l'affichage; appuyez sur **MENU** pour confirmer.
- Lorsque la date aura été saisie, vous pourrez choisir entre l'affichage de l'heure en format 12 heures ou 24 heures en appuyant sur **REVERSE** ou **FORWARD**, appuyez sur **MENU** pour confirmer.
- Lorsque le format de l'heure aura été saisi, les chiffres de l'heure clignotent: 12 pour le format 12



## Fonctionnement de base

**Remarque :**

- Vous pouvez enregistrer jusqu'à 99 fichiers par répertoire; jusqu'à un maximum de 396 fichiers au total. Lorsque cette limite est atteinte, le message « FULL » apparaît sur l'affichage.
- Les fichiers transférés de l'ordinateur sont dans le répertoire « ». Voir la partie « Connexion à l'ordinateur » pour des renseignements sur le transfert de fichiers.
- Le message « ALL » s'affiche si vous appuyez sur **REVERSE** ou **FORWARD** en étant au premier fichier ou sur **FORWARD** en étant au dernier fichier. Voir la partie « Introscan » pour plus de renseignements.

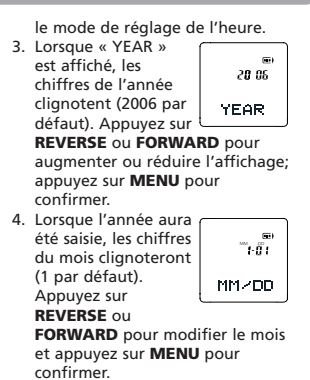
**Lecture normale**

- En mode d'arrêt, sélectionnez un répertoire (A, B, C, D ou « »).
- Sélectionnez un fichier en appuyant sur **REVERSE** ou **FORWARD**.
- Appuyez sur la touche **PLAY** pour démarrer la lecture.
- Appuyez sur **PLAY** pour suspendre la lecture; appuyez à nouveau pour reprendre la lecture normale.
- Appuyez sur **VOL UP** (+) ou **VOL DOWN** (-) pour régler le volume.
- Gardez enfoncée la touche **REVERSE** ou **FORWARD** pour effectuer une recherche rapide dans un fichier.
- Appuyez une fois sur **REVERSE** ou **FORWARD** pour aller au fichier suivant ou précédent.
- Appuyez sur **STOP** pour arrêter l'écoute.

## Réglage de l'heure

le mode de réglage de l'heure.

- Lorsque « YEAR » est affiché, les chiffres de l'année clignotent (2006 par défaut). Appuyez sur **REVERSE** ou **FORWARD** pour augmenter ou réduire l'affichage; appuyez sur **MENU** pour confirmer.
- Lorsque l'année aura été saisie, les chiffres du mois clignotent (1 par défaut). Appuyez sur **REVERSE** ou **FORWARD** pour modifier le mois et appuyez sur **MENU** pour confirmer.



## Fonctionnement de base

**Sélection d'un répertoire**

Vous pouvez sélectionner un répertoire en particulier (A, B, C, D ou « ») pour explorer. Par défaut, le répertoire est A.

- Appuyez sur **MENU** en mode d'arrêt.
- L'icône du répertoire A, B, C, D ou « » clignotera.
- Appuyez **REVERSE** ou **FORWARD** pour sélectionner un répertoire.

**Sélection d'un fichier**

Vous pouvez sélectionner un fichier en particulier en vue de l'écouter.

- Sélectionnez le répertoire dont vous avez besoin. Voir la partie « Sélection d'un répertoire » pour plus de renseignements.
- Appuyez sur **REVERSE** ou **FORWARD** pour sélectionner le

## Mode d'enregistrement

**Conseil :**

La première ou les deux dernières syllabes peuvent être perdues au début de l'enregistrement parce qu'elles déclenchent le CAV. Il est recommandé d'émettre un son ou de dire un mot pour déclencher le CAV avant de commencer la dictée réelle.

que vous appuyez sur une touche, sauf en cours de lecture ou d'enregistrement.

- Appuyez à plusieurs reprises sur **MENU** jusqu'à ce que « TONE » apparaisse sur l'affichage.
- Appuyez sur **REVERSE** ou **FORWARD** pour activer ou désactiver les bips.
- Appuyez sur **MENU** pour confirmer la sélection.

## Qualité et condition de l'enregistrement

**Réglage de la condition d'enregistrement**

Vous pouvez sélectionner entre deux conditions d'enregistrement. Par défaut, la sélection est DICT.

**Conseil :**

Pour une meilleure qualité d'enregistrement dans les assemblées, placez le magnétophone le plus près possible de la source à enregistrer et n'obstruez pas le microphone. Un dispositif interne de contrôle automatique de niveau règle le niveau optimal en mode d'enregistrement manuel. Évitez d'enregistrer près des sources de bruit comme un appareil de climatisation ou un ventilateur.

**Conseil :**

Pour une meilleure qualité d'enregistrement dans les assemblées, placez le magnétophone le plus près possible de la source à enregistrer et n'obstruez pas le microphone. Un dispositif interne de contrôle automatique de niveau règle le niveau optimal en mode d'enregistrement manuel. Évitez d'enregistrer près des sources de bruit comme un appareil de climatisation ou un ventilateur.

## Qualité et condition de l'enregistrement

**Réglage de la qualité d'enregistrement**

Vous pouvez sélectionner l'une des trois qualités d'enregistrement suivantes. Par défaut, la sélection est HQ.

**Définition**

- SP** (durée normale) - Le modèle RP5032 permet environ 17,2 heures d'enregistrement. Le modèle RP5036 permet environ 35,5 heures d'enregistrement.
- LP** (longue durée) - Le modèle RP5032 permet environ 35 heures d'enregistrement. Le modèle RP5036 permet environ 71,5 heures d'enregistrement.
- HQ** (grande qualité) - Le modèle

RP5032 permet environ 8,5 heures d'enregistrement. Le modèle RP5036 permet environ 17,5 heures d'enregistrement.

- En mode d'arrêt, appuyez sur la touche **MENU** jusqu'à ce que « SPLPHQ » clignote à l'écran.
- Sélectionnez entre SP, HQ et LP en appuyant sur **REVERSE** ou **FORWARD**.
- Confirmez la sélection en appuyant sur **MENU** ou sur **STOP**.

## Qualité et condition de l'enregistrement

**Réglage de la condition d'enregistrement**

Vous pouvez sélectionner entre deux conditions d'enregistrement. Par défaut, la sélection est DICT.

**Définition**

- CONF** (Assemblée) - Dans un espace ouvert et si la source enregistrée est éloignée de l'appareil.
- DICT** (Dictée) - Dans un espace plus petit et si la source enregistrée est près de l'appareil.

1. Appuyez sur la touche **MENU** jusqu'à ce que « DICT » ou « CONF » clignote à l'écran.

2. Sélectionnez la condition d'enregistrement en appuyant sur **REVERSE** ou **FORWARD**.

3. Confirmez la sélection en appuyant sur **MENU**. (Vous pouvez appuyer sur **STOP** pour quitter la procédure de sélection).

## Autres fonctions

**IntroScan**

Cette fonction joue les trois premières secondes au début de chaque fichier dans un répertoire.

- Sélectionnez un répertoire (A, B, C, D ou « ») et un fichier.
- Appuyez sur **REVERSE** ou **FORWARD** jusqu'à ce que « ALL » apparaisse à l'écran.
- Appuyez sur la touche **PLAY** pour démarrer la lecture intro; « INTRO » apparaît sur l'écran.
- Appuyez sur **PLAY** pour démarrer la lecture du fichier sélectionné.
- Appuyez sur **STOP** pour quitter la lecture intro plus rapidement.

**Lecture d'un fichier/de tous les fichiers**

Vous pouvez choisir d'écouter un ou tous les fichiers d'un répertoire.

- En mode d'arrêt, appuyez à plusieurs reprises sur **MENU** jusqu'à ce que « ONE » apparaisse à l'écran.
- Appuyez sur **REVERSE** ou **FORWARD** pour alterner entre ONE et ALL.

## Suppression de fichier / répertoire

**Suppression d'un fichier sélectionné**

Vous pouvez supprimer un fichier de la façon suivante :

- Sélectionnez un répertoire (A, B, C, D ou « »).
- Sélectionnez un fichier.
- Appuyez une fois sur **EFFACER** et « DELETE » clignotera sur l'écran.
- Appuyez et gardez enfoncée la touche **EFFACER** pendant 3 secondes pour confirmer la suppression (ou sur **STOP** pour annuler la suppression du fichier).

**Suppression de tous les fichiers dans un répertoire**

Vous pouvez supprimer tous les fichiers dans un répertoire en particulier de la façon suivante :

- Démarez l'appareil.
- Sélectionnez un répertoire (A, B, C, D ou « »).
- En mode d'arrêt, appuyez sans arrêt sur **FORWARD** jusqu'à ce que « ALL » apparaisse sur l'écran.
- Appuyez sur **EFFACER** et « DELETE » clignotera sur l'écran.
- Gardez enfoncée la touche **EFFACER** pendant environ 3 secondes; tous les fichiers du répertoire sélectionné seront supprimés (ou sur **STOP** pour annuler la suppression des fichiers).

## Fonctionnement avancé

**MISE EN GARDE**

La fonction d'ordonne n'est pas disponible lorsque la pile est trop faible ou que le mode Intro est activé.

Le message « WAIT » apparaît sur l'écran après avoir modifié un message. Ne fermez pas l'appareil tant que « WAIT » est affiché.

**Insertion**

Vous pouvez ajouter des segments à un fichier sans effacer ce qui a déjà été enregistré.

- Sélectionnez un répertoire.
- Sélectionnez le fichier auquel vous voulez ajouter un segment.
- Démarez la lecture.
- Appuyez deux fois sur **MENU** pour commencer à enregistrer un nouveau segment; le message « INSERT » apparaîtra à l'écran. Appuyez sur **RECORD** en moins de trois secondes.
- Appuyez sur **STOP** pour arrêter l'enregistrement.
- L'icône « WAIT » apparaîtra sur l'écran.
- L'appareil passera en mode d'arrêt après la réorganisation de l'enregistrement.

## Fonctionnement avancé

**Annexe**

Vous pouvez ajouter des annexes (ex. : rappel, renseignements complémentaires) à la fin d'un fichier.

- Sélectionnez un répertoire.
- Sélectionnez un fichier.
- Démarez la lecture du fichier contenant la partie à effacer.
- Appuyez sur **EFFACER** pour marquer le début de la partie à effacer; le message « CUT-S » apparaîtra à l'écran.
- Appuyez sur **EFFACER** pour marquer la fin de la partie à effacer; le message « CUT-E » apparaîtra à l'écran.
- Appuyez sur **RECORD** en moins de trois secondes pour démarrer l'enregistrement de l'annexe.
- Appuyez sur **STOP** pour arrêter l'enregistrement.

**Couper**

Vous pouvez effacer certaines parties d'un enregistrement.

- Sélectionnez un répertoire.
- Sélectionnez un fichier.
- Démarez la lecture du fichier contenant la partie à effacer.
- Appuyez sur **EFFACER** pour marquer le début de la partie à effacer; le message « CUT-S » apparaîtra à l'écran.
- Appuyez sur **EFFACER** pour marquer la fin de la partie à effacer; le message « CUT-E » apparaîtra à l'écran.
- Appuyez sur **RECORD** en moins de trois secondes pour démarrer l'enregistrement de l'annexe.
- Appuyez sur **STOP** pour arrêter l'enregistrement.

## Fonctionnement avancé

**Format (Mise en garde! Toutes les données en mémoire seront effacées)**

Vous pouvez formater la mémoire interne si nécessaire. (ex. : problème de compatibilité, etc.)

Voici la marche à suivre :

- Démarez l'appareil.
- Appuyez sur **EFFACER** et « DELETE » clignotera sur l'écran.
- Gardez enfoncée la touche **REC** pendant trois secondes; « FORMAT » clignotera sur l'écran.
- Appuyez et gardez enfoncée **EFFACER**; le progrès apparaîtra en pourcentage sur l'affichage; ceci

indique que le formatage est en cours.

- Lorsque le formatage est terminé, le temps restant de la mémoire sélectionnée sera affiché sur l'écran.

## Connexion à l'ordinateur

2. Sélectionnez le numéro de modèle, RP5032 ou RP5036, en cliquant sur le modèle dans la liste déroulante.

3. Cliquez sur « Go » pour ouvrir la page de téléchargement et téléchargez le pilote correspondant à votre appareil.

4. Exécutez le fichier téléchargé et suivez les instructions à l'écran.

5. Après l'installation, redémarrez l'ordinateur.

**Conseil :**

- Vous pouvez transférer des fichiers même si aucune pile n'est installée.
- Certains systèmes d'exploitation afficheront un avertissement à propos de la désconnection d'un appareil USB sans l'avoir arrêté; vous pouvez appuyer sur OK et l'ignorer.

## Fonctionnement avancé

**Conseil :**

La coupure, l'insertion de segment et l'ajout d'une annexe modifieront seulement la durée d'enregistrement et laisseront intactes la date et l'heure de l'enregistrement.

**Conseil :**

La coupure, l'insertion de segment et l'ajout d'une annexe modifieront seulement la durée d'enregistrement et laisseront intactes la date et l'heure de l'enregistrement.

## Connexion à l'ordinateur

**Branchement à l'ordinateur**

Vous pouvez échanger des fichiers avec votre ordinateur en utilisant la connexion USB.

- Utilisez le câble USB fourni pour brancher l'appareil à l'ordinateur.
- L'icône « PC-LINK » apparaîtra sur l'affichage.
- L'appareil peut être perçu par l'ordinateur comme étant un disque amovible.

**Connexion à l'ordinateur**

Vous pouvez échanger des fichiers avec votre ordinateur en utilisant la connexion USB.

- Utilisez le câble USB fourni pour brancher l'appareil à l'ordinateur.
- L'icône « PC-LINK » apparaîtra sur l'affichage.
- L'appareil peut être perçu par l'ordinateur comme étant un disque amovible.

## Connexion à l'ordinateur

**Débranchement de l'ordinateur**

Après avoir transféré les fichiers sur ou de votre appareil, débranchez le câble USB